

RU

Принципы проектирования учебника английского языка как специальности для педагогического вуза в контексте полиподходности и междисциплинарности

Столярова И. Н., Смирнова У. В.

Аннотация. Цель исследования – теоретическое обоснование и разработка принципов проектирования учебника английского языка как специальности для педагогического вуза на основе анализа полиподходности и междисциплинарности как тенденций развития современной лингводидактики. В статье рассмотрены содержание понятий полиподходности и междисциплинарности применительно к языковой подготовке будущих учителей английского языка в педагогическом вузе; выявлена специфика их проявления через взаимодействие позиций студента как субъекта учебной деятельности, субъекта межкультурной иноязычной коммуникации и субъекта профессиональной деятельности; сформулированы принципы проектирования учебника английского языка как специальности. Научная новизна исследования состоит в рассмотрении принципов проектирования учебника через динамическое взаимодействие позиций студента – будущего учителя иностранного языка. В результате исследования установлено, что полиподходность и междисциплинарность проявляются в языковой подготовке будущих учителей через пересечение трех позиций студента, которые задают направления интеграции подходов и дисциплин. На уровне проектирования учебника это находит выражение в принципах персонализации, профессионализации и коммуникативной ориентированности, проиллюстрированных на материале авторского учебного пособия, апробированного в учебном процессе.

EN

Principles of designing an English as a major textbook for a pedagogical university: multi-approach and interdisciplinary context

I. N. Stoliarova, U. V. Smirnova

Abstract. The study aims to theoretically substantiate and develop principles for designing an English as a major textbook at a pedagogical university, based on an analysis of multi-approach and interdisciplinarity as key trends in modern linguodidactics. The article examines the content of the concepts of multi-approach and interdisciplinarity as applied to the language training of future English teachers in a pedagogical university. The work identifies the specifics of their manifestation through the interaction of the student's positions as a subject of learning activity, a subject of intercultural foreign language communication, and a subject of professional activity, and formulates principles for designing a specialized English language textbook. The scientific novelty of the research lies in examining the principles of textbook design through the dynamic interaction of the student's roles as a future foreign language teacher. As a result of the study, it was established that multi-approach and interdisciplinarity manifest in the language training of future teachers through the intersection of three student positions, which define the directions for integrating various approaches and disciplines. At the textbook design level, this is expressed in the principles of personalization, professionalization, and communicative orientation, illustrated by the authors' textbook, which has been successfully piloted in the educational process.

Введение

Современная лингводидактика как отрасль педагогической науки, развиваясь в рамках антропоцентрической парадигмы, ставящей в центр внимания развитие личности обучающегося, чутко реагирует на социальные и технологические изменения. Эта реакция проявляется в виде появления новых педагогических подходов и интеграции разных областей знания о процессах обучения и межъязыковой и межкультурной коммуникации (Зимняя, 2004; Щепилова, 2017). В целом эти тенденции обобщают в понятиях междисциплинарности и полиподходности (Щепилова, 2017; Тарева, Тарев, Савкина, 2022).

В отечественной педагогике в целом и лингводидактике в частности давно обоснован статус учебника как ключевого элемента и модели системы обучения иностранным языкам (Бим, 1977), центрального звена управления учебным процессом (Витлин, 2007). Это превращает учебник в важнейший инструмент формирования лингвообразовательного ландшафта. В результате учебник оказывается максимально подвержен влиянию технологических и социальных трансформаций и отражающих их изменений научных парадигм, что требует постоянного переосмысления его функций, требований к нему и принципов его создания. Этим вопросам уделяется значительное внимание в современной научной литературе (Kazantseva, Kazantseva, Diug et al., 2021; Ахметзянова, 2023; ИONOва, 2021; Ариян, 2024; Габеева, Бокова, Вишневская, 2025; Фроликова, Робинова, 2025). Однако непосредственно принципы проектирования учебника иностранного языка в контексте междисциплинарной интеграции и полиподходности до сих пор не становились предметом исследования.

Особую значимость уточнение принципов проектирования учебника с учетом современных тенденций развития лингводидактики приобретает в контексте педагогического образования, поскольку именно собственный учебный опыт во многом определяет готовность будущих учителей к внедрению инновационных педагогических практик. Учебники и учебные пособия становятся инструментом трансформации профессионального педагогического образования, делая возможными изменения на всех уровнях образования.

Высказанные соображения обуславливают актуальность темы настоящей статьи и ее направленность на осмысление теоретических оснований проектирования учебника английского языка как специальности в контексте развития современной лингводидактики. Это потребовало решения двух основных задач:

1) определить специфику реализации полиподходности и междисциплинарности в языковой подготовке будущих учителей английского языка в вузе;

2) сформулировать принципы проектирования учебника английского языка как специальности с позиций полиподходности и междисциплинарности и проиллюстрировать их на материале авторского учебного пособия.

Методы и приемы исследования включают:

– анализ научной и методической литературы – для определения содержания понятий междисциплинарности и полиподходности и уточнения теоретических оснований языковой подготовки будущего учителя иностранного языка;

– наблюдение за учебным процессом – для выявления характера проявления полиподходности и междисциплинарности в языковой подготовке учителя;

– анализ и синтез – для обобщения специфики проявления междисциплинарности и полиподходности в обучении практическому владению английским языком как специальностью;

– системный анализ – для формулирования принципов проектирования учебника английского языка как специальности с позиций полиподходности и междисциплинарности;

– описательный метод – для представления фрагментов авторского пособия по практическому курсу английского языка как специальности для педагогического вуза.

Теоретической базой исследования служат труды, рассматривающие полиподходность и междисциплинарность в лингводидактике (Зимняя, 2004; Щепилова, 2017; Тарева, Тарев, Савкина, 2022), работы по теории учебника иностранного языка (Бим, 1977; Вятютнев, 1984; Арутюнов, 1990; Витлин, 2007; Тарева, Казанцева, 2011), теории профессиональной подготовки учителя иностранного языка в вузе (Языкова, Макеева, 2015; Бердичевский, Тарева, Языкова, 2021).

Практическая значимость статьи обусловлена тем, что предложенные принципы проектирования учебника английского языка реализованы в учебном пособии авторов настоящей статьи «Публицистические статьи на английском языке: учимся, изучаем, обучаем». Пособие адресовано студентам 1 курса педагогического вуза, изучающим английский как первую специальность. Пособие прошло практическую апробацию в 2024/2025 и 2025/2026 учебных годах и в настоящий момент находится в процессе подготовки к публикации. Оно может использоваться как модель для создания учебных пособий и учебников по другим аспектам практического курса английского и других иностранных языков как специальности в педагогическом вузе.

Обсуждение и результаты

Прежде чем перейти к первой задаче исследования, необходимо пояснить, что в научной литературе обосновывается особый статус учебника, обеспечивающий его способностью моделировать систему обучения иностранным языкам в ее полноте и задавать целостную стратегию обучения (Бим, 1977; Вятютнев, 1984; Арутюнов, 1990). Учебное пособие только дополняет, расширяет, конкретизирует учебник. Это разграничение, как правило, очень четко реализуется в общеобразовательной школе, но не на языковом факультете вуза (Столярова, Васильева, 2016; Ахметзянова, 2023). Из-за усложнения содержания обучения и вариативности организации учебного процесса в плане разделения на дисциплины и аспекты в разных вузах разграничение между учебниками и учебными пособиями иногда определяется формальными факторами. Поэтому представляется возможным, признавая различия между учебником и учебным пособием, выделить ряд общих для них свойств. Именно эти свойства оказываются релевантными с точки зрения полиподходности и междисциплинарности, и именно поэтому мы считаем возможным использовать для иллюстрации принципов создания учебника авторское учебное пособие.

Перейдем к решению **первой задачи**. Прежде всего, уточним, что мы следуем интерпретации полиподходности и междисциплинарности, предложенной в статье Е. Г. Таревой и ее соавторов (Тарева, Тарев, Савкина, 2022).

Полиподходность рассматривается как «продуктивное взаимодействие и взаимовлияние нескольких подходов», обусловленное «сложностью и многогранностью антропоцентрической научной парадигмы, предуготовившей провозглашение личностно-ориентированного (лично-деятельностного) подхода в общей и частных дидактиках» (Тарева, Тарев, Савкина, 2022, с. 277-280). Авторы выводят два направления интеграции: «Коммуникативность +» и «Культуросообразность+» (Тарева, Тарев, Савкина, 2022, с. 280-281).

Коммуникативность как обучение общению через общение остается актуальной с 1960-х годов, когда она впервые оформилась как противовес концентрации на языковых фактах и обучению языку как системе (Леонтьев, 2001). В современной лингводидактике коммуникативность стремится к балансу с учетом когнитивных процессов обучающегося, что нашло выражение в виде коммуникативно-когнитивного подхода (Щепилова, 2003).

Культуросообразность, развивающаяся вокруг идеи интеграции культуры в процесс обучения иностранным языкам, реализуется через спектр пересекающихся друг с другом культуросообразных подходов: лингвострановедческого, социокультурного, социолингвистического, межкультурного, лингвокультурологического, социокогнитивного и др. (Тарева, 2017; Коряковцева, 2020; Тарева, Тарев, Савкина, 2022, с. 281-284).

Под междисциплинарностью понимают «кооперацию различных научных областей, циркуляцию общих понятий для понимания некоторого явления» (Князева, 2011, с. 193), интеграцию методов и результатов познания из разных областей в единой научно-обоснованной картине мира. Е. Г. Тарева и ее соавторы выделяют 6 актуальных исследовательских практик междисциплинарности (Тарева, Тарев, Савкина, 2022, с. 284-287):

- Human Geography / География человека;
- Natural and Human Studies / Естественное и обществознание;
- Cognitive Neuroeducation / Когнитивная нейропедагогика;
- Content-Based Language Learning / Изучение предмета на языке,
- Content and Language Integrated Learning / Технология предметно-языкового интегрированного обучения;
- Educational Psychology and Computer Science, Technology-enhanced Learning / Психология обучения и компьютерные науки, обучение с использованием компьютерных технологий.

Опираясь на данные интерпретации, рассмотрим специфику проявления этих тенденций в языковой подготовке будущих учителей английского языка. Целью последней является развитие иноязычной коммуникативной компетенции (далее – ИЯКК) на уровне, достаточном для полноценной реализации профессиональной деятельности в качестве учителя иностранного языка, включая все ее коммуникативные сферы: профессионально-трудовую, социокультурную и межкультурную, а также коммуникативно-профессиональное совершенствование (Бердичевский, Тарева, Языкова, 2021).

Характерной особенностью обучения будущих учителей иностранному языку как специальности является его ярко выраженная профессионализация. «Педагогизация» обучения языку становится возможной уже на первом курсе, когда студентам предлагают отдельные методические задания в рамках практического курса: составить упражнение для своей группы по образцу, провести отдельный небольшой этап занятия по предложенному плану (Языкова, Макеева, 2015; Колесников, 2021). «Филологизация» предполагает постепенное освоение лингвистической и филологической терминологии, развитие наблюдательности по отношению к лингвистическим и филологическим явлениям, систематизацию лингвистических знаний в рамках практического курса языка (Колесников, 2021).

Приложение полиподходности и междисциплинарности к теории учебника иностранного языка привлекает внимание исследователей (Ионова, 2021; Ариян, 2024; Габеева, Бокова, Вишневецкая, 2025). Авторы указывают на важность интеграции языка и культуры, коммуникативности и личностно-деятельностной направленности обучения, необходимость комплексного применения подходов. К подходам, определяющим «лицо» современного учебника иностранного языка, относят компетентностный, деятельностный, личностно-развивающий (Тарева, Казанцева, 2011; Kazantseva, Kazantseva, Diug et al., 2021; Ахметзянова, 2023). Следует отметить, что большинство из данных подходов являются общепедагогическими, а не лингводидактическими. Вместе с тем все они вписываются в антропоцентрическую парадигму, что создает возможность их интеграции, исходя из позиций студентов в учебном процессе как субъекта коммуникации, субъекта обучения (учебной деятельности) и субъекта профессиональной деятельности.

В лингводидактике традиционно используются понятия «изучающий язык» и «пользователь языка» (соответственно, Language Learner и Language User (Коряковцева, 2002; Common European Framework of Reference..., 2018)). В контексте отечественной лингводидактики можно соотнести их с идеей субъекта использования и изучения языка и культуры (Коряковцева, 2020, с. 16). По сравнению с англоязычными терминами определение позиции через понятие субъекта выводит на передний план самостоятельность обучающегося, «способность человека быть стратегом своей деятельности» (Коджаспирова, Коджаспиров, 2005) – качество, которое является объектом формирования. С другой стороны, это отражает ценностную направленность антропоцентрической парадигмы и позволяет задать ориентиры образовательного процесса, что делает понятие субъекта полезным инструментом анализа специфики проявления полиподходности и междисциплинарности в обучении языку как специальности.

Н. Ф. Коряковцева (2020, с. 16) также обозначает субъекта использования языка как субъекта межкультурной коммуникации, обладающего комплексом гендерных, возрастных, социальных и культурных характеристик. Автор не конкретизирует содержание понятия субъекта изучения языка и культуры, однако, на наш взгляд, представляется логичным сохранить разграничение между «пользователем» и «изучающим», субъектом межкультурной иноязычной коммуникации и субъектом учебной деятельности, поскольку это позволит более полно раскрыть аспекты проявления субъектности студента в учебном процессе. Субъект изучения

языка и культуры – это, по сути, конкретная предметная интерпретация более общего, педагогического понятия субъекта обучения (учебной деятельности) (Перминова, 2021).

Характеризуя третью позицию – субъекта профессиональной деятельности, – следует отметить, что необходимость ее выделения связана с самой природой предмета «Иностранный язык» и спецификой профессии учителя иностранного языка, в которой иноязычная коммуникативная деятельность становится основным инструментом и содержанием деятельности профессиональной (Бердичевский, Тарева, Языкова, 2021). Эта позиция, которую осваивает студент на протяжении всего обучения в педагогическом вузе, как показывает анализ литературы (Языкова, Макеева, 2015; Колесников, 2021), не существует в практическом курсе иностранного языка параллельно с позициями изучающего язык и межкультурного иноязычного коммуниканта, но опосредует их. Обучение в педагогическом вузе побуждает студента по-новому осмыслить собственный опыт изучения языка и иноязычной коммуникации: он становится не просто личным опытом, но объектом профессиональной рефлексии. В этом смысле три позиции образуют динамическую систему, где точки их пересечения определяют специфику полиподходности и междисциплинарности для данного образовательного контекста.

Обобщим выделенные направления в виде Таблицы 1, составленной на основе анализа работы Е. Г. Таревой и соавторов (Тарева, Тарев, Савкина, 2022).

Таблица 1. Полиподходность и междисциплинарность в языковой подготовке будущего учителя иностранного языка в вузе

Позиции	Субъект учебной деятельности – субъект педагогической деятельности	Субъект учебной деятельности – субъект межкультурной иноязычной	Субъект межкультурной иноязычной коммуникации – субъект педагогической деятельности
Фокус	Осмысление собственного опыта и повышение эффективности собственного обучения	Расширение и осмысление опыта иноязычного межкультурного коммуниканта, сопровождающее общее развитие и изменение среды	Осмысление профессиональных устремлений, уточнение профессионального целеполагания, представлений о проблемах образования и сути профессии учителя
Формула	«Язык» + «Обучение»	«Коммуникация» + «Культура» + «Социум»	«Обучение» + «Язык» + «Коммуникация»
Подходы	Когнитивно-коммуникативный	Культуро-ориентированные подходы	Коммуникативный (в связи с компетентностным)
Междисциплинарность	Персонализация	Человек в естественном и гуманитарном знании	CLIL (предметно-языковое интегрированное обучение)

Позиция субъекта учебной деятельности становится объектом осмысления уже в начале обучения в педагогическом вузе: когнитивно-коммуникативный подход обеспечивает выход на новый уровень субъектности и осознанности, сохраняя коммуникативную направленность обучения. Пересечение этой позиции с позицией субъекта межкультурной иноязычной коммуникации специфично тем, что вовлеченность студента в среду педагогического вуза приближает его коммуникативный опыт к реальному межкультурному общению, открывая возможности для обогащения содержания обучения через обращение к ключевым вопросам, стоящим перед человечеством, – в духе междисциплинарной области «Человек в естественном и гуманитарном знании» (Тарева, Тарев, Савкина, 2022). Для пересечения позиций субъекта межкультурной коммуникации и субъекта педагогической деятельности ключевой становится технология предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL), предполагающая соизучение языка и методики обучения иностранным языкам (Языкова, 2021).

Таким образом, каждая точка пересечения позиций задает конкретное направление для проектирования учебника, которое будет реализовано в рамках **второй задачи**. Рассмотрим, как именно полиподходность и междисциплинарность определяют принципы проектирования современного учебника английского языка как специальности для педагогического вуза.

К ключевым принципам, на наш взгляд, можно отнести следующие:

- 1) **персонализация** – учет позиции студента как субъекта учебной деятельности;
- 2) **профессионализация** обучения языку – учет позиции студента как субъекта профессиональной деятельности, находящегося в процессе становления;
- 3) **коммуникативная ориентированность** – учет позиции студента в качестве субъекта межкультурной иноязычной коммуникации.

Проиллюстрируем, как обозначенные принципы могут быть реализованы в учебнике на примере пособия авторов статьи для 1 курса педагогического вуза по дисциплине «Практикум устной и письменной коммуникации». Пособие называется «Публицистические статьи на английском языке: учимся, изучаем, обучаем» и посвящено одной из ключевых целей дисциплины – обучению чтению. Нельзя отрицать, что один пример не может проиллюстрировать весь спектр возможностей реализации принципов, однако он вполне позволяет показать универсальные способы их реализации, экстраполируемые на другие контексты, на другие дисциплины, языки и уровни обучения.

Пособие разработано в соответствии с рабочей программой дисциплины «Практикум устной и письменной коммуникации», принятой в Институте иностранных языков Московского городского педагогического университета для направления бакалавриата «Педагогическое образование (европейские языки)», которая предполагает изучение в течение года 9 тематических модулей: «Личностные взаимоотношения. Психологическая характеристика человека», «Люди и их занятия», «Получение образования. Особенности обучения в вузе», «Праздник как компонент национально-культурной идентичности», «Жизнь в мегаполисе», «Здоровье и система здравоохранения», «Культура потребления в современном обществе», «Современные СМИ», «Каникулы».

Отпуск мечты» (Практика ..., 2025). К каждому модулю в пособии предлагается адаптированная публицистическая статья объемом от 550 до 700 слов, интегрирующая тему модуля с проблемами образования.

Структура каждого модуля унифицирована и выстроена в соответствии с общепринятой технологией работы с текстом:

- Lead-in / Введение;
- Active Reading / Активное чтение;
- Reader Development / Развитие читателя (целенаправленная работа над стратегиями чтения, рефлексия по поводу собственных привычек иноязычного чтения, ознакомление с лингвистическими и методическими понятиями, связанными с обучением чтению и публицистическим текстом);
- Summary and Gist / Краткое изложение текста;
- Vocabulary Building / Работа над лексикой;
- Follow-up / Дополнительные задания (творческие задания в рамках тематики текста).

Персонализация учебника и учебного пособия рассматривается как ориентация на «эффекты образования, которые обладают для личности субъективной ценностью и служат основой для ее саморазвития» (Зеер, Сыманюк, 2021, с. 20) и включает автономизацию обучения как свой необходимый инструмент. Она требует введения новых обязательных элементов, обеспечивающих активизацию субъектности студента в отношении собственного учения, вовлечение его в целеполагание, планирование собственного учебного процесса, оценку результатов и рефлексия о собственной учебной деятельности. В нашем пособии для этого используются карта умений чтения (Таблица 2), таблица дескрипторов по образцу европейского портфеля (Таблица 3), а также таблицы критериев, используемые для анализа требований, само- и взаимооценивания (Таблица 4).

Таблица 2. Фрагмент карты умений чтения

Module	Текст	Ключевые навыки и умения
1	The Power of Positive Communication / Сила позитивной коммуникации (статья из учительского блога описательного характера)	Понимание темы текста Понимание проблемы, рассматриваемой в тексте Понимание основной идеи текста Взаимодействие с говорящим с использованием функционального языка для уточнения и подтверждения понимания, а также поддержания разговора Овладение умениями ведения дискуссии в целом
2	Unusual Hobbies for Teachers / Необычные хобби учителей (статья из учительского блога описательно-рефлексивного характера с элементами анализа)	Организация информации в таблицу или план для запоминания основных моментов и ключевых идей текста Понимание проблемы, рассматриваемой в тексте Выявление и разграничение основных и второстепенных моментов, общих и частных идей Передача содержания в виде gist (пересказ в 1-2 предложениях) Взаимодействие с говорящим с использованием функционального языка для уточнения и подтверждения понимания, а также поддержания разговора Спонтанная речь без подготовки Обмен личными размышлениями и чувствами по вопросам, обсуждаемым в тексте
.....

Таблица 3. Фрагмент таблицы дескрипторов*

	Оцените свой прогресс в освоении целевых умений по таблице ниже. + Вы чувствуете, что освоили умение ! Вам нужно больше практики ? Умение еще не освоено												
№	Развиваемое умение чтения	Самооценка владения умением чтения											
	Модуль и номер текста	Начало	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Итог	
	Понимание темы текста												
	Понимание рассматриваемой в тексте проблемы												
	Понимание ключевой идеи текста												
										

* Таблица включает 12 дескрипторов, во фрагменте приведено 4.

Систематическая работа с картой дескрипторов интегрирована в модули: каждый из них завершается заданием “Assess your progress in mastering specific and integrated reading skills. Use the descriptors table in Appendix I” («Оцените свой прогресс в освоении базовых и интегрированных умений чтения. Используйте таблицу дескрипторов в Приложении I»). Первая и последняя колонки заполняются на первом и последнем занятии соответственно.

Включенные в пособие формы для само- и взаимооценивания ориентированы на требования годового экзамена. Приведем пример одной из таких таблиц (Таблица 4). Студенты знакомятся с критериями уже в первом модуле и постепенно учатся применять их к собственным ответам, что позволяет им понять экзаменационные требования и оценить свой прогресс.

Данные элементы не являются единственно возможным инструментом обеспечения персонализации, однако, на наш взгляд, они обеспечивают ее достаточно полно и поэтому могут рассматриваться как универсальный элемент современного учебника английского языка как специальности в контексте полиподходности и междисциплинарности.

Таблица 4. Критерии оценки ответа на вопрос по тексту

Критерий	Лист проверки	Оценка
1. Коммуникативная задача	1. Соответствует ли ответ заданному вопросу? 2. Достаточно ли развернут ответ, включает ли он пояснения и примеры? 3. Правильно и точно ли используется информация из текста? 4. Адекватно ли говорящий взаимодействует со своим собеседником, используя соответствующий функциональный язык, поддерживая контакт и обеспечивая взаимопонимание?	0-5
2. Организация высказывания	1. Легко ли понять ответ и четко ли он структурирован? 2. Использует ли говорящий связующие слова и указатели, чтобы показать, как связаны его идеи, и помочь собеседнику понять их?	0-5
3. Языковое оформление: разнообразие	Оценивайте всесторонне (включая лексику и грамматические структуры). Рекомендуется использовать не менее 5 активных слов и отдавать предпочтение лексике продвинутого уровня	0-5
4. Языковое оформление: правильность	Включает оценку грамматического, лексического и фонетического оформления (-0,5 балла за 1 ошибку)	0-5
Общая оценка		(0-25)/5

Наконец, персонализация в структуре и содержании современного учебника может быть реализована как избыточность. В рассматриваемом примере блок “Vocabulary Building” / «Работа над лексикой» может быть полезен при недостаточном владении лексикой, необходимой для обсуждения тематики. Блок “Summary and Gist” / «Краткое изложение» позволяет более глубоко освоить интегративное умение краткого пересказа текста для более продвинутых студентов. Разнообразные и разноуровневые задания блока “Follow-up” / «Творческие задания»: перевод, сочинение, эссе, рассказ, презентация, исследовательские и проектные работы – создают дополнительные возможности для использования информации и языковых средств из текста в устной и письменной речи, творческих способностей и универсальных компетенций.

Представленные выше инструменты персонализации полезны и с точки зрения **профессионализации** обучения: они постепенно формируют у студента представление о системе обучения, помогают освоить терминологию для целеполагания в обучении иностранным языкам, а также совершенствовать профессиональные умения оценивания. Однако еще более ярко профессионализация реализуется при создании текстотеки учебника. В предлагаемом пособии это реализовано максимально полно – каждый текст приглашает к рассмотрению общей темы модуля по программе в педагогическом ракурсе. Например, для модуля «Жизнь в мегаполисе» выбрана статья “Discovering urban insights: learning through city exploration” / «Изучение городской среды: познание через исследование города», которая описывает образовательные возможности городской среды на примере Манчестера, для модуля «Люди и их занятия» – статья “Unusual Hobbies for Teachers” / «Необычные хобби учителей», для модуля «Культура потребления в современном обществе» – статья “Should schools introduce school uniform?” / «Должны ли школы ввести школьную форму?». Это не является универсальным способом обеспечения профессионализации, обязательным для всех практических языковых дисциплин в педагогическом вузе, однако это создает возможность расширения профессионального кругозора и осмысления образовательной проблематики.

Профессионализация может реализоваться также через прямое включение педагогических и филологических знаний и умений в содержание учебника в виде справочных материалов и упражнений. В пособие авторов этому посвящен раздел “Reader Development” / «Развитие читателя». Следующая последовательность упражнений помогает освоить терминологию для описания цели текста и умение распознавать цель при чтении.

Task 4. Match the concepts and definitions below to gain a better understanding. (Соотнесите термины и их определения)

1) description (описание)	a) providing information or clarification about a topic, often by breaking it down into simpler parts or explaining how something works (предоставление информации или разъяснение по какой-либо теме, часто путем разбивки ее на более простые части или объяснения принципа работы чего-либо)
2) narration (повествование)	b) focusing on the author’s personal thoughts, feelings, and insights about a topic or experience, exploring and conveying understanding through introspection, often encouraging readers to think about their own experiences or perspectives (описание личных мыслей, чувств и взглядов автора на ту или иную тему или опыт, исследование и передача понимания посредством самоанализа, часто побуждающее читателей задуматься о собственном опыте или точке зрения)
.....

Task 5. Discuss the dominant rhetorical mode in the text. Explain your choice. Is the purpose of this article expressed explicitly or implicitly? (Обсудите, какая цель доминирует в тексте. Аргументируйте свой выбор. Как выражена тема текста: имплицитно или эксплицитно?)

Приведенное ниже упражнение из модуля «Люди и их занятия» знакомит уже с методической терминологией и учит распознавать цель упражнений.

Task 1. Write the reading skills in the left row. Then add the number of Active Reading tasks: Reading for detail, Intensive reading, Skimming, Scanning. (В левой строке укажите умения чтения: ознакомительное чтение, изучающее чтение, поисковое чтение, просмотровое чтение. Затем добавьте номера заданий из раздела «Активное чтение», в которых практикуется это умение.)

Reading Skill (Умение чтения)	Definition (Определение)	Active Reading Task (Задание из раздела «Активное чтение»)
	Reading quickly to get the general idea or overview of the text without focusing on details. (Быстрое чтение с целью получения общего представления или общего обзора текста без акцентирования внимания на деталях)	Task 1
	Looking through a text quickly to find specific facts or information. (Быстрый просмотр текста с целью поиска конкретных фактов)	Task 3, Task 8, Task 5
.....

Если профессионализация обращается к позиции студента как субъекта педагогической деятельности, то **коммуникативная ориентированность** раскрывает его позицию как субъекта межкультурного иноязычного общения. Сама по себе она не является сколько-нибудь новым принципом обучения, однако она наполняется новым содержанием, если рассматривать ее в контексте реализации субъектности студента – будущего преподавателя. В учебнике иностранного языка как специальности она должна раскрываться через актуализацию жизненного и учебного опыта, обращение к реальным контекстам деятельности и вовлечение в учебное сотрудничество.

Представленная ниже в качестве примера серия упражнений (модуль «Культура потребления в современном обществе», текст «Должны ли школы вводить школьную форму?», блок «Введение») обращается к жизненному опыту студентов, активизирует социокультурную рефлексию в учебном сотрудничестве, создает основу для более активного восприятия инокультурной реальности и межкультурного сопоставления.

Task 1. School holidays are often a source of the best moments of our childhood and early youth. Did you enjoy and look forward to your school holidays? Can you share a couple of memories from your school holidays with your groupmates? (Школьные каникулы часто являются источником лучших воспоминаний о нашем детстве и ранней юности. Нравились ли вам школьные каникулы и ждали ли вы их с нетерпением? Можете ли вы поделиться несколькими воспоминаниями о своих школьных каникулах со своими одноклассниками?)

Task 2. Working in groups of 3-4 make a list of top five typical activities for a Russian child. Compare your choices across different groups. Which of the activities would have to be explained to a person from outside Russia? (Работая в группах по 3-4 человека, составьте список из пяти наиболее типичных занятий для российского ребенка. Сравните свой выбор в разных группах. Какие из этих занятий пришлось бы объяснять человеку, не являющемуся жителем России?)

Task 3. School holidays are quite a universal thing – there is hardly a country in the world that does not have school holidays. Discuss how typical school activities might differ around the world. What would be the typical activities for a child from Britain or the USA? From China or Australia? (Школьные каникулы – явление довольно распространенное: в мире практически нет страны, где бы их не было. Обсудите, чем могут отличаться типичные школьные мероприятия в разных странах. Какие занятия обычно посещают дети из Великобритании или США? Из Китая или Австралии?)

Реальный контекст деятельности воссоздается в приведенном задании из блока “Active Reading” / «Активное чтение» модуля «Личностные взаимоотношения. Психологическая характеристика человека». Задание проверяет понимание общего содержания и основной идеи статьи учителя-блогера “Power of Positive Communication” («Сила позитивной коммуникации»), рассказывающей об опыте выстраивания коммуникации с родителями учеников:

Task 3. Here we have several comments on the article. Do you share an opinion with any of the readers? Which of the commenters seem to have misread the article? (Здесь мы видим несколько комментариев к статье. Разделяете ли вы мнение кого-либо из читателей? Кто из них неправильно понял статью?)

Comments Section

.....

2. Trolling Ty:

Seems like a waste of time to me. Teachers should focus on academics, not handholding parents with sugar-coated notes. This is just another example of coddling kids instead of preparing them for the real world.

(2. Тай-насмешник:

Мне кажется, это пустая трата времени. Учителям следует сосредоточиться на учебе, а не на том, чтобы засыпать родителей слащавыми записками. Это еще один пример чрезмерной опеки над детьми вместо подготовки их к реальной жизни)

.....

4. Skeptical Sam:

I don't see why sending positive notes is such a big deal or why it needs a whole system – or why a whole article had to be written about it for that matter!

(4. Скептически настроенный Сэм:

Я не понимаю, почему отправка позитивных записок – это такая большая проблема, зачем нужна целая система или зачем вообще писать об этом целую статью!)

Таким образом, коммуникативная ориентированность в учебнике английского языка как специальности реализуется не как формальное следование коммуникативному методу, но как создание условий для подлинной субъектности студента в межкультурном общении. В совокупности три рассмотренных принципа: персонализация, профессионализация и коммуникативная ориентированность – образуют взаимосвязанную

систему, отражающую специфику полиподходности и междисциплинарности в проектировании учебника английского языка как специальности для педагогического вуза.

Заключение

Переосмысление принципов проектирования учебника иностранного языка – это не единоразовое действие, но постоянный процесс, определяющийся трансформацией педагогической теории и практики вслед за социальными и технологическими изменениями. Полиподходность и междисциплинарность как ключевые тенденции развития современной лингводидактики неизбежно влияют на функционал, содержание и структуру учебника иностранного языка как специальности.

Проведенный анализ показал, что специфика проявления этих тенденций в языковой подготовке будущих учителей определяется динамическим взаимодействием трех позиций студента: субъекта учебной деятельности, субъекта межкультурной иноязычной коммуникации и субъекта профессиональной деятельности. Именно точки пересечения этих позиций задают направления интеграции подходов и дисциплин в учебном процессе.

На уровне проектирования учебника английского языка как специальности выявленные тенденции находят выражение в трех взаимосвязанных принципах: персонализации, включающей автономизацию обучения как необходимый инструмент; профессионализации содержания учебника; коммуникативной ориентированности, раскрывающей позицию студента как субъекта подлинного межкультурного иноязычного общения. Данные принципы проиллюстрированы на материале авторского учебного пособия по чтению для первого курса педагогического вуза, апробированного в учебном процессе.

Перспективы дальнейших исследований связаны с реализацией предложенных принципов применительно к другим аспектам практического курса иностранного языка как специальности, а также с изучением возможностей интеграции цифровых технологий в проектирование учебника нового поколения.

Материалы исследования | Research materials

1. Практика устной и письменной коммуникации (базовый уровень владения английским языком). М.: МГПУ, 2025. <https://d.mgpu.ru/plan/public/rpd?id=151641>
2. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors. Strasbourg: Council of Europe, 2018. https://www.academia.edu/41434500/Council_of_Europe_2018_Common_European_Framework_of_Reference_for_Languages_Learning_Teaching_Assessment_Companion_Volume_with_New_Descriptors_Strasbourg_Council_of_Europe_Publishing_Authors_B_North_E_Piccardo_T_Goodier

Источники | References

1. Ариян М. А. Междисциплинарность как основа построения современного школьного учебника иностранного языка в системе развивающего обучения // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2024. № 1 (850).
2. Арутюнов А. Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. М.: Русский язык, 1990.
3. Ахметзянова Т. В. Учебное пособие как средство реализации современных подходов к организации образовательного процесса // Вестник Владимирского государственного университета им. Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых. Серия: Педагогические и психологические науки. 2023. № 54 (73).
4. Бердичевский А. Л., Тарева Е. Г., Языкова Н. В. Профессиограмма современного учителя иностранного языка. М.: ФЛИНТА, 2021.
5. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. М.: Просвещение, 1977.
6. Витлин Ж. Л. Теоретические и методические основы учебников первого иностранного языка для вузов // Иностранные языки в школе. 2007. № 3.
7. Вятютнев М. Н. Теория учебника русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1984.
8. Габеева К. А., Бокова Т. Н., Вишневская Е. М. Учебник иностранного языка для педагогических вузов: современный взгляд // Отечественная и зарубежная педагогика. 2025. Т. 1. № 4 (107). <https://doi.org/10.24412/2224-0772-2025-107-121-130>
9. Зеер Э. Ф., Сыманюк Э. Э. Теоретико-прикладные основания персонализированного образования: перспективы развития // Педагогическое образование в России. 2021. № 1. https://doi.org/10.26170/2079-8717_2021_01_02
10. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004.
11. Ионова А. М. Реализация полиподходности при создании учебника по иностранному языку для специальных целей // Учебник как инструмент национально-культурного самоопределения обучающихся: сборник трудов Всероссийской конференции с международным участием (г. Москва, 20-24 апреля 2021 г.). М.: Языки народов мира, 2021.

12. Князева Е. Н. Трансдисциплинарные стратегии исследований // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2011. № 10 (112).
13. Коджаспирова Г. М., Коджаспиров А. Ю. Педагогический словарь. М.: Академия, 2005.
14. Колесников А. А. Как обучать иностранному языку студентов педагогического вуза: актуальные проблемы и возможные решения // Вестник Томского государственного университета. 2021. № 462. <https://doi.org/10.17223/15617793/462/24>
15. Коряковцева Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей. М.: АРКТИ, 2002.
16. Коряковцева Н. Ф. Социокогнитивный подход к обучению иностранному языку в рамках межкультурной парадигмы лингвистического образования // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2020. № 1 (834).
17. Леонтьев А. А. Принцип коммуникативности сегодня // Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии: избранные психологические труды. М.: Московский психолого-социальный институт; Воронеж: МОДЭК, 2001.
18. Перминова Л. М. Субъект обучения в системе взаимосвязи сущего и должного: от самоактуализации к самопрогнозированию // Отечественная и зарубежная педагогика. 2021. Т. 2. № 6 (81). <https://doi.org/10.24412/2224-0772-2021-81-125-139>
19. Столярова И. Н., Васильева Е. В. Поликомпетентная направленность вузовского учебника в контексте внедрения ФГОС ВО // Мир науки. 2016. Т. 4. № 2.
20. Тарева Е. Г. Система культуросообразных подходов к обучению иностранному языку // Язык и культура. 2017. № 40. <https://doi.org/10.17223/19996195/40/22>
21. Тарева Е. Г., Казанцева Е. М. Деятельностно-компетентный подход к созданию учебных пособий для подготовки бакалавров // Вестник Московского государственного педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2011. № 2 (8).
22. Тарева Е. Г., Тарев Б. В., Савкина Е. А. Полиподходность и междисциплинарность – *perpetum mobile* развития лингводидактики // Язык и культура. 2022. № 57. <https://doi.org/10.17223/19996195/57/14>
23. Фроликова Е. Ю., Робинова Ю. А. Обучение на основе рефлексии в языковом вузе: создание лексико-грамматического практикума // Иностранные языки в школе. 2025. № 8.
24. Щепилова А. В. Коммуникативно-когнитивный подход к обучению французскому языку как второму иностранному: теоретические основы. М.: Школьная книга, 2005.
25. Щепилова А. В. Методика обучения иностранным языкам на современном этапе: полиподходность или полипарадигмальность? // Профессиональное становление учителя иностранного языка в системе педагогического образования: материалы Международной конференции, посвященной памяти профессора Г. В. Роговой в связи со 100-летием со дня рождения (г. Москва, 12-14 октября 2017 г.). М.: Языки народов мира, 2017.
26. Языкова Н. В., Макеева С. Н. Формирование методической компетенции учителя иностранного языка в университете. М.: Тезаурис, 2015.
27. Языкова Н. В. Технология предметно-языкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению на основе учебного пособия Professional communication: ELT // Иностранные языки в школе. 2021. № 7.
28. Kazantseva E. M., Kazantseva A. A., Diug A. A., Kolmakova O. A. A modern foreign language textbook: personality development content and target users // TSNI 2021: Textbook: Focus on Students' National Identity (Moscow, April 20-24, 2021). Moscow: ARPHA Proceedings, 2021.

Информация об авторах | Author information



Столярова Ирина Николаевна¹, к. пед. н., доц.
Смирнова Ульяна Викторовна², к. филол. н.
^{1,2} Московский городской педагогический университет



Irina Nikolayevna Stoliarova¹, PhD
Ulyana Viktorovna Smirnova², PhD
^{1,2} Moscow City University

¹ StoliarovaIN@mgpu.ru, ² SmirnovaUV@mgpu.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 13.03.2026; опубликовано online (published online): 15.05.2026.

Ключевые слова (keywords): учебник английского языка как специальности; подготовка учителя иностранного языка; полиподходность в лингводидактике; междисциплинарность в лингводидактике; принципы проектирования учебника; English as a major textbook; foreign language teacher training; multi-approach in linguodidactics; interdisciplinarity in linguodidactics; principles of textbook design.